

27.6.2012

A7-0195/142

**Изменение 142**

**Eva Lichtenberger**

от името на групата Verts/ALE

**Доклад**

**A7-0195/2012**

**Silvia-Adriana Țicău**

Контролни уреди за регистриране на данните за движението при автомобилен транспорт

COM(2011)0451 – C7-0205/2011 – 2011/0196(COD)

**Предложение за регламент**

**Съображение 3**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(3) Някои превозни средства подлежат на освобождаване от разпоредбите на Регламент (ЕО) № 561/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 15 март 2006 година за хармонизиране на някои разпоредби от социалното законодателство, свързани с автомобилния транспорт, за изменение на Регламенти (ЕИО) № 3821/85 и (ЕО) № 2135/98 на Съвета и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 3820/8516 на Съвета. С оглед да се осигури съгласуваност, следва да е възможно такива превозни средства да бъдат изключени и от обхвата на действие на Регламент (ЕИО) № 3821/85.**

**заличава се**

Or. en

27.6.2012

A7-0195/143

**Изменение 143**

**Eva Lichtenberger**

от името на групата Verts/ALE

**Доклад**

**Silvia-Adriana Țicău**

Контролни уреди за регистриране на данните за движението при автомобилен транспорт

COM(2011)0451 – C7-0205/2011 – 2011/0196(COD)

**A7-0195/2012**

**Предложение за регламент**

**Съображение 4**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*(4) С оглед да се осигури съгласуваност между различните изключения, посочени в член 13 от Регламент (ЕО) № 561/2006, и да се намали административната тежест върху транспортните предприятия, като същевременно се спазват целите на посочения регламент, следва да бъдат променени максималните допустими разстояния, определени в член 13, букви г), е) и п) от него.*

*заличава се*

Or. en

27.6.2012

A7-0195/144

**Изменение 144**

**Eva Lichtenberger**

от името на групата Verts/ALE

**Saïd El Khadraoui, Silvia-Adriana Țicău**

от името на групата S&D

**Доклад**

**Silvia-Adriana Țicău**

**A7-0195/2012**

Контролни уреди за регистриране на данните за движението при автомобилен транспорт

COM(2011)0451 – C7-0205/2011 – 2011/0196(COD)

**Предложение за регламент**

**Съображение 5**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

(5) Регистрирането на данни за местоположението улеснява кръстосаната проверка на времето на управление **и** почивките с цел откриване на нередности и измами. Използването на свързани към глобална навигационна спътникова система контролни уреди за регистриране на данните за движението представлява подходящ и ефективен по отношение на разходите начин за автоматично регистриране на такива данни с цел подпомагане на служителите на контролните органи по време на проверка, така че следва да бъде въведено.

(5) Регистрирането на данни за местоположението улеснява кръстосаната проверка на времето на управление, почивките **и теглото** с цел откриване на нередности и измами. Използването на свързани към глобална навигационна спътникова система контролни уреди за регистриране на данните за движението представлява подходящ и ефективен по отношение на разходите начин за автоматично регистриране на такива данни с цел подпомагане на служителите на контролните органи по време на проверка, така че следва да бъде въведено.

Or. en

27.6.2012

A7-0195/145

**Изменение 145**

**Eva Lichtenberger**

от името на групата Verts/ALE

**Доклад**

**Silvia-Adriana Țicău**

Контролни уреди за регистриране на данните за движението при автомобилен транспорт

COM(2011)0451 – C7-0205/2011 – 2011/0196(COD)

**A7-0195/2012**

**Предложение за регламент**

**Съображение 5**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

(5) Регистрирането на данни за местоположението улеснява кръстосаната проверка на времето на управление **и** почивките с цел откриване на нередности и измами. Използването на свързани към глобална навигационна спътникова система контролни уреди за регистриране на данните за движението представлява подходящ и ефективен по отношение на разходите начин за автоматично регистриране на такива данни с цел подпомагане на служителите на контролните органи по време на проверка, така че следва да бъде въведено.

(5) Регистрирането на данни за местоположението улеснява кръстосаната проверка на времето на управление, почивките **и скоростта** с цел откриване на нередности и измами. Използването на свързани към глобална навигационна спътникова система контролни уреди за регистриране на данните за движението представлява подходящ и ефективен по отношение на разходите начин за автоматично регистриране на такива данни с цел подпомагане на служителите на контролните органи по време на проверка, така че следва да бъде въведено.

Or. en

27.6.2012

A7-0195/146

**Изменение 146**

**Eva Lichtenberger, Keith Taylor**

от името на групата Verts/ALE

**Доклад**

**Silvia-Adriana Țicău**

Контролни уреди за регистриране на данните за движението при автомобилен транспорт

COM(2011)0451 – C7-0205/2011 – 2011/0196(COD)

**A7-0195/2012**

**Предложение за регламент**

**Член 1 – точка 1**

Регламент на Съвета (ЕИО) № 3821/85

Член 1 – параграф 2 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***Контролните уреди за регистриране на данните за движението следва да бъдат използвани и за прилагането на максималните допустими периоди на транспортиране на живи животни с цел спазване на изискванията за хуманно отношение към животните.***

Or. en

27.6.2012

A7-0195/147

**Изменение 147**

**Eva Lichtenberger**

от името на групата Verts/ALE

**Saïd El Khadraoui, Silvia-Adriana Țicău**

от името на групата S&D

**Доклад**

**Silvia-Adriana Țicău**

**A7-0195/2012**

Контролни уреди за регистриране на данните за движението при автомобилен транспорт

COM(2011)0451 – C7-0205/2011 – 2011/0196(COD)

**Предложение за регламент**

**Член 1 – точка 1**

Регламент на Съвета (ЕИО) № 3821/85

Член 2 – точка 2 – буква а)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

а) „контролни уреди за регистриране на данните за движението“ са уреди, предназначени да бъдат монтирани в пътни превозни средства, за да показват, регистрират, отпечатват, съхраняват и извеждат автоматично или полуавтоматично данни за движението на тези превозни средства **и** за определени периоди от работата на техните водачи;

а) „контролни уреди за регистриране на данните за движението“ са уреди, предназначени да бъдат монтирани в пътни превозни средства, за да показват, регистрират, отпечатват, съхраняват и извеждат автоматично или полуавтоматично данни за движението на тези превозни средства, за определени периоди от работата на техните водачи **и за теглото на превозното средство**;

Or. en

27.6.2012

A7-0195/148

**Изменение 148**

**Eva Lichtenberger**

от името на групата Verts/ALE

**Доклад**

**Silvia-Adriana Țicău**

Контролни уреди за регистриране на данните за движението при автомобилен транспорт

COM(2011)0451 – C7-0205/2011 – 2011/0196(COD)

**A7-0195/2012**

**Предложение за регламент**

**Член 1 – точка 1**

Регламент на Съвета (ЕИО) № 3821/85

Член 2 – точка 2 – буква а)

*Текст, предложен от Комисията*

а) „контролни уреди за регистриране на данните за движението“ са уреди, предназначени да бъдат монтирани в пътни превозни средства, за да показват, регистрират, отпечатват, съхраняват и извеждат автоматично или полуавтоматично данни за движението на тези превозни средства и за определени периоди от работата на техните водачи;

*Изменение*

а) „контролни уреди за регистриране на данните за движението“ са уреди, предназначени да бъдат монтирани в пътни превозни средства, за да показват, регистрират, отпечатват, съхраняват и извеждат автоматично или полуавтоматично данни за движението **и скоростта** на тези превозни средства и за определени периоди от работата на техните водачи;

Or. en